

Suzuki Connect Användarvillkor

Dessa Användarvillkor gäller för din åtkomst till och användning av de tjänster som görs tillgängliga genom Suzuki Connect-applikationen, inklusive, men inte begränsat till, mjukvaror som inryms i applikationen (gemensamt benämnt "**Appen**") och som tillhandahålls av eller på uppdrag av Magyar Suzuki Corporations med registreringsadress 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF gata 52, Ungern ("**MSC**", "**vi**", "**oss**" eller "**vår**"). I dessa Användarvillkor åsyftar "**du**", "**dig**", "**din**", "**ditt**" och "**dina**" en individ som använder eller har åtkomst till Appen.

Du får endast ta del av information, material, produkter och tjänster tillhandahållna genom Appen om du är en Användare (så som det definieras i p. 4.2 i dessa Användarvillkor). Läs dessa Användarvillkor noggrant innan du använder Appen. Din åtkomst till och din användning av Appen och den information, material, produkter och tjänster som tillhandahålls genom Appen är underställda dessa Användarvillkor.

Om du inte accepterar att vara bunden av dessa Användarvillkor får du inte ha åtkomst till eller använda Appen. Egenskaper i Appen kan tidvis bli föremål för ytterligare villkor, till exempel villkoren för den appbutik från vilken du laddade ned Appen; ditt användande av sådana egenskaper i Appen kommer att omfattas av dessa tilläggsvillkor. Du kommer behöva acceptera sådana tilläggsvillkor innan du får tillgång till egenskaper i Appen som omfattas av dessa villkor.

Dessa Användarvillkor utgör ett avtal mellan dig och MSC och träder i kraft omedelbart i samband med att du registrerar dig som Användare, varvid du kommer att behöva godkänna dessa Användarvillkor genom att klicka i korrekt kryssruta som visas i det steget i processen.

1. TOLKNING

Rubrikerna på respektive punkt i dessa Användarvillkor används endast i referenssyfte och påverkar inte tolkningen av de underliggande villkoren.

2. ÄNDRINGAR I DESSA ANVÄNDARVILLKOR, I APPEN OCH MJUKVARAN FÖR INBYGGDA ENHETER

- 2.1 Vi kan göra ändringar (inklusive men inte begränsat till, för efterlevnad av säkerhet, lagar, förordningar eller föreskrifter) i dessa Användarvillkor.
- 2.2 Vi kommer att notifiera dig om de avsedda ändringarna via e-post och/eller via Appen i rimlig tid före det datum då ändringarna träder i kraft, och be dig godkänna dessa ändringar.
- 2.3 Under vissa omständigheter kan du komma att behöva ladda ned en uppdaterad version av Appen för att du ska kunna fortsätta ha tillgång till information, material, produkter och tjänster som tillhandahålls genom Appen.
- 2.4 Vi kan tillhandahålla uppdateringar av Appen, inklusive säkerhetsuppdateringar, som är nödvändiga för att se till att Appen vid var tid är förenlig med gällande rätt och våra juridiska skyldigheter. Om du inte installerar de uppdateringar som vi tillhandahåller dig kan det få till följd att Appen inte längre är förenlig med gällande rätt och tjänsterna kan fungera felaktigt eller avbrytas. Vi ansvarar inte för sådan bristande förenlighet hos Appen till följd av att du

inte har installerat relevanta uppdateringar, under förutsättning att vi har informerat dig om uppdateringen och konsekvenserna av att inte installera den och att din underlåtenhet att installera relevant uppdatering inte berodde på brister i de installationsinstruktioner som vi tillhandahöll.

- 2.5 Vi kan också förse dig med andra uppdateringar av Appen som inte är absolut nödvändiga för att hålla Appen i konformitet med våra juridiska skyldigheter, förutsatt att det finns ett giltigt skäl för sådana uppdateringar. En giltig anledning föreligger om uppdateringen är nödvändig:

- i. för att förbättra tjänsterna; eller
- ii. för att säkerställa deras interoperabilitet.

Vi kommer att informera dig i förväg om en sådan uppdatering och dess ändringar av de tjänster som tillhandahålls via Appen. Uppdateringen kommer inte att medföra någon extra kostnad för dig. Om en uppdatering påverkar din tillgång till eller användning av Appen negativt mer än obetydligt, har du rätt till kostnadsfri uppsägning inom 30 dagar från det datum då ändringarna i Appen börjar gälla i enlighet med punkt 5.1.

- 2.6 Vi kan uppdatera mjukvaran för inbyggda enheter i ditt fordon. Såvida vi inte informerar dig på annat sätt anges syftet och annan information om sådana mjukvaruuppdateringar nedan i Bilaga 1.

3. TJÄNSTER

- 3.1 Typerna och funktionerna för tjänsterna som vi tillhandahåller dig via Appen finns i beskrivningen av appen i Apple App Store eller Google Play Store, och i Appen innan du förbinder dig att betala någon avgift för sådana tjänster. Tjänsterna tillhandahålls av oss till dig mot att du betalar en licensavgift till oss. Detaljer om de tjänster som kommer att tillhandahållas till dig kommer att göras tydliga för dig före köpet. Köp och avbeställning av tjänsterna regleras av tillämpliga villkor för Apple App Store (som kan hittas här: <https://support.apple.com/sv-se/118428>) eller för Google Play Store (som kan hittas här: https://play.google.com/intl/sv_se/about/play-terms/index.html) (tillsammans "Villkoren för Appbutiken", beroende på vilken appbutik du använde för att köpa appen). Du kommer att bli ombedd att acceptera dessa villkor innan du betalar licensavgiften och innan vi tillhandahåller tjänsterna.

- 3.2 Du bekräftar och förstår att vissa tjänster endast kan fungera på platser där vi har anlitat en tredje parts nätverksleverantör för dessa tjänster och endast om den tredje parten har teknisk kompatibilitet med Appen, täckning, nätverkskapacitet och det finns tillräcklig mottagning när och där du försöker komma åt tjänsterna. Tjänster som använder platsinformation fungerar endast om GPS-satellitssignaler är obehindrade, tillgängliga i aktuellt område och kompatibla med det registrerade fordonets (såsom definierats i punkt 5.4) system och/eller Appen. Dessutom är nätverken och systemen från tredje parts nätverksleverantörer föremål för teknisk förändring och utveckling. Vi förser dig inte med någon nätverksanslutning via Appen. Sådan anslutning tillhandahålls av en tredje parts nätverksleverantör.

- 3.3 Du kan behöva acceptera eller ge tillstånd till att Appen får åtkomst till nödvändiga funktioner på din smartphone för att Appen ska fungera korrekt, inklusive:

- (i) platsdata; och

- (ii) aktivera push-notiser.

4. REGISTRERING OCH LöSENORD

- 4.1 Du måste vara minst 18 år för att få tillgång till eller använda Appen, såvida inte din förälder eller myndiga vårdnadshavare har gett sitt samtycke till att du får tillgång till och använder Appen.
- 4.2 För att använda Appen måste du vara registrerad som användare ("**Användare**"). För att bli en Användare måste du fylla i registreringsformuläret som presenteras i Appen med den begärda informationen och skapa ett inloggnings-ID och ett lösenord. Du bekräftar och samtycker till att du är ansvarig för att upprätthålla sekretessen för dina inloggningsuppgifter och att du kommer att hållas ansvarig för eventuell förlust eller skada som vi eller någon annan person eller enhet drabbas av på grund av att någon annan använder dina inloggningsuppgifter till följd av att du inte vidtar rimliga åtgärder för att hålla din kontoinformation säker och konfidentiell.
- 4.3 Användaren, som är den primära användaren som registrerar sig för Appen ("**Primär användare**"), kan också bjuda in en sekundär användare ("**Sekundär användare**") till sitt konto genom att följa instruktionerna i Appen. Den Sekundära användaren kommer att behöva skapa sitt eget konto enligt beskrivningen ovan. Den Primära användaren kan begränsa den Sekundära användarens behörigheter i Appen. En Sekundär användare kommer att betraktas som en Användare i enlighet med dessa Användarvillkor och kommer därför att omfattas av bestämmelserna i dessa Användarvillkor som om han/hon var en Användare.

5. UPPSÄGNING

- 5.1 För att utöva rätten att säga upp din användning av Appen till följd av antingen punkten 2.5, 5.4, 17.1 eller 19, måste du informera oss om ditt beslut om uppsägning med hjälp av: (i) om du köpt via Apple App Store, punktet "Inställningar" i OS; eller (ii) om du köpt via Google Play Store, via Google Play.
- 5.2 Uppsägning av en betald prenumerationsplan, om sådan finns, regleras av tillämpliga App Store-villkor. Dessutom har båda parter rätt att invända mot automatisk förnyelse av en prenumerationsplan.
- 5.3 Båda parter rätt till hävning förblir oförändrad.
- 5.4 När Användaren inte längre är ägare till det Suzuki-fordon som har registrerats på ett användarkonto ("**Registrerat fordon**") (dvs. efter försäljning eller förlust av fordonet etc.), måste Användaren säga upp Appen genom att följa riktlinjer i Appen eller på dennes konto på webbsidan. Om Användaren underlåter att följa detta punkt 5.4, får vi omedelbart vidta åtgärder för att avsluta de tjänster som tillhandahålls Användaren genom Appen.

6. ÅNGERRÄTT

6.1 Ångerrätt

Du har rätt att frånträda avtalet inom fjorton (14) dagar från datumet för avtalets ingående (vilket är datumet för registreringen som Användare) utan att ange skäl ("**Ångerfristen**"). Ångerfristen löper ut efter fjorton (14) dagar från dagen för ingåendet av ditt avtal med oss. För att utöva ångerrätten måste du informera oss (Magyar Suzuki Corporation, 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Ungern, info-suzukiconnect@suzuki.hu) om ditt beslut att frånträda detta avtal genom ett otvetydigt meddelande (t.ex. ett brev skickat med

post eller e-post). Du kan använda den bifogade mallen för ångerblankett, men det är inte obligatoriskt. För att iaktta ångerfristen räcker det att du skickar ditt meddelande om att du utövar din ångerrätt innan ångerfristen löpt ut.

÷

6.2 Verknningar av att utöva ångerrätten

Om du frånträder detta avtal kommer vi att ersätta dig för alla betalningar som mottagits från dig, inklusive leveranskostnader (med undantag för de extra kostnader som följer av ditt val av annan typ av leverans än den billigaste typen av standardleverans som erbjuds av oss), utan onödigt dröjsmål senast 14 dagar från den dag då vi informerades om ditt beslut att frånträda detta avtal. Vi kommer att utföra återbetalning med samma betalningsmedel som du använde för den första registreringen, om du inte uttryckligen har accepterat något annat; under alla omständigheter kommer du inte att ådra dig några andra avgifter till följd av sådan återbetalning.

6.3 Ångerblankett

(Fyll i och returnera denna blankett endast om du önskar använda din ångerrätt och frånträda detta avtal)

- Till Magyar Suzuki Corporation, 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Ungern, info-suzukiconnect@suzuki.hu:
- Jag/vi (*) meddelar härmed att jag/vi (*) frånträder mitt/vårt (*) avtal om tillhandahållande av följande tjänst,
- Beställt den (*)/mottagen den (*),
- Konsumentens/konsumenternas namn,
- Konsumentens/konsumenternas adress, - Konsumentens/konsumenternas underskrift (endast om denna blankett överlämnas i pappersform), - Datum.

7. DITT TILLHANDAHÅLLANDE AV INFORMATION

När du lämnar information om dig själv till oss, inklusive men inte begränsat till, när du registrerar dig som Användare, samtycker du till att:

- a) tillhandahålla korrekt och aktuell information om dig själv och omgående uppdatera sådan information om det krävs, och inte tillhandahålla information i försök att efterlikna en annan individ;
- b) ensamt ansvara för dina kontouppgifter och din aktivitet (inklusive aktivitet hos någon annan person som du tillåter att använda ditt konto samt Sekundära användares användning av sitt eget konto); och
- c) meddela oss om alla säkerhetsöverträdelser eller obehörig användning av ditt konto.

Om du tillhandahåller någon information om dig själv som är falsk eller inkorrekt, eller om vi på rimliga grunder kan misstänka att sådan information är falsk eller inkorrekt, förbehåller vi oss rätten att avbryta eller avsluta din registrering som Användare, vägra att tillhandahålla dig tjänster i Appen, och/eller vägra någon eller all pågående eller framtida användande av Appen eller någon del av den.

8. PERSONUPPGIFTER

Personuppgifter som anges i Appen kommer att användas i enlighet med vår Integritetspolicy, som kan hittas här: <https://wb01cs.sc.eur.connect.suzuki/portal/countryList?type=policy>

9. UPPHOVSRÄTT, VARUMÄRKE OCH ÄGANDERÄTT

- 9.1 Allt innehåll som presenteras eller visas i Appen, inklusive, men inte begränsat till, text, grafik, fotografier, bilder, rörliga bilder, ljud, illustrationer och alla andra länkar eller material som finns däri (gemensamt benämnt "**Innehåll**") förblir MSC:s eller dess licensgivares exklusiva egendom tillhörande MSC (vilket kan inkludera andra Användare). MSC eller dess licensgivare äger och behåller alla rättigheter i Appen och dess Innehåll.
- 9.2 Alla varu- och tjänstemärken och handelsnamn tillhöriga MSC eller någon av MSC:s koncernbolag, partners, leverantörer eller licensgivare, oavsett om de är registrerade eller oregistrerade, som används som en del av eller i samband med Appen (inklusive, men inte begränsat till: deras företagsnamn och företagslogotyp) (gemensamt benämnt "**Märken**") är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör MSC eller någon av dess koncernbolag, partners, leverantörer eller licensgivare. Du får inte använda, kopiera, reproducera, publicera, ladda upp, posta, överföra, distribuera eller ändra något Märke (inklusive att direktlänka ett Märke genom en s.k. "hotlink" på eller till andra applikationer) på något sätt, utan vårt föregående skriftliga medgivande.
- 9.3 Vi ger dig en begränsad, personlig, återkallelig, icke-överförbar, icke-underlicensierbar och icke-exklusiv rätt att få tillgång till och använda Appen och dess Innehåll i enlighet med dessa Användarvillkor. Appen och dess Innehåll licensieras, det säljs inte till dig av oss. All programvara i Appen licensieras endast i objektkodformat. Du får inte använda Appen eller dess Innehåll i något annat syfte än för detta avsedda ändamål. Om inget annat anges i dessa Användarvillkor, accepterar du att all användning av Appen eller något Innehåll, som inte avser dess avsedda syfte, sker på egen risk, och att MSC inte kommer hållas ansvariga för några följder av sådan felaktig användning.
- 9.4 Du får inte ändra, eller möjliggöra för en annan person att ändra Appen eller något av dess Innehåll och inte heller kopiera, distribuera, sända, visa, utföra, reproducera, publicera, licensiera, skapa härledda verk från, överföra, hyra ut, tillhandahålla servicebyråer eller tidsdelningstjänster, eller sälja Appen eller något Innehåll i Appen. Du får inte heller ta bort, eller möjliggöra för en annan person, att, (i) ta bort eller förstöra några proprietära markeringar från MSC eller någon tredje part som kan visas på komponenter i Appen eller i något Innehåll, eller (ii) bakåtkompilera, demontera, dekompilera, anpassa, avkoda eller på annat sätt försöka eller att faktiskt härleda, få tillgång till, visa eller använda källkoden i Appen, helt eller delvis.

10. DITT ANSVAR

- 10.1 Du samtycker till att följa alla lagar, regler och förordningar som gäller för din åtkomst till och användning av Appen.
- 10.2 Du accepterar att inte:
- (i) använda Appen på något olagligt sätt, för något olagligt syfte eller på något sätt som är oförenligt med dessa Användarvillkor, eller agera bedrägligt eller illvilligt;

- (ii) göra intrång i våra eller tredje parts immateriella rättigheter i samband med din användning av Appen;
- (iii) överföra något material som är kränkande, stötande eller på annat sätt förkastligt i förhållande till din användning av Appen;
- (iv) skicka in flera användarregistreringar för en person;
- (v) vidta åtgärder som stör Appens korrekta funktion, äventyrar säkerheten i Appen eller på annat vis skadar Appen eller något material eller information som är tillgängligt via Appen;
- (vi) försöka få obehörig åtkomst till någon del eller funktion i Appen, eller till något annat system eller nätverk anslutet till Appen, till någon av våra eller våra tjänsteleverantörers servrar, eller till någon av de tjänster som tillhandahålls i eller via Appen, inklusive men inte begränsat till, genom hackning, lösenordsutvinning (password "mining") eller andra obehöriga medel;
- (vii) undersöka, skanna eller testa sårbarheten hos Appen eller något annat nätverk anslutet till Appen eller kringgå autentiseringsåtgärderna i Appen, eller något annat nätverk som är anslutet till Appen;
- (viii) använda automatiserade åtgärder för att samla in information eller Innehåll från, eller på annat sätt komma åt Appen, inklusive men inte begränsat till, genom användning av tekniska verktyg som kallas robotar, spindlar eller skrapor, utan vårt föregående medgivande;
- (ix) skörda (i betydelsen information harvesting) eller på annat sätt samla in och lagra information om någon annan Användare av Appen, inklusive men inte begränsat till, e-postadresser; och
- (x) störa eller avbryta driften av Appen eller någon server eller något nätverk som är anslutet till Appen, eller underlåta att följa angivna krav, procedurer, policys eller bestämmelser för någon server eller något nätverk som är anslutet till Appen.

11. ANVÄNDNING AV APPEN OCH UPPSÄGNING AV DESSA ANVÄNDARVILLKOR

11.1 Varken MSC eller något av dess koncernbolag garanterar att de funktioner som finns i Appen kommer att vara oavbrutna eller felfria.

11.2 Vi förbehåller oss rätten att, när som helst, enligt vad vi beslutar, med eller utan föregående meddelande, göra något av följande:

- (i) förändra, avbryta eller avsluta driften av Appen eller din åtkomst till Appen, eller till någon del av Appen, eller avtalet mellan dig och oss enligt dessa Användarvillkor till följd av:
 - din överträdelse av dessa Användarvillkor;
 - krav enligt lag eller enligt statlig eller annan behörig myndighet; eller
 - oväntade tekniska problem eller säkerhetsproblem; eller

- (ii) avbryta den normala driften av Appen, eller någon del av Appen, som är nödvändig för att utföra rutinmässigt eller icke-rutinmässigt underhåll eller för att åtgärda eventuella fel.

Vid överträdelser av Användarvillkoren kommer vi endast att avsluta din tillgång till Appen och dessa Användarvillkor först efter att en beviljad tidsfrist har löpt ut utan framgång eller efter en varning utan framgång. En tidsfrist och/eller en varning behövs dock inte om du allvarligt och definitivt vägrar uppfylla dina skyldigheter enligt dessa Användarvillkor eller om, med hänsyn till dina och våra intressen, särskilda omständigheter motiverar omedelbar uppsägning av dessa Användarvillkor.

11.3 Vid uppsägning av vårt avtal med dig enligt dessa Användarvillkor kommer, oavsett skäl:

- (i) alla rättigheter som du erhållit enligt dessa Användarvillkor omedelbart att upphöra; och
- (ii) du omedelbart bli tvungen att upphöra med all aktivitet som auktoriseras genom dessa Användarvillkor, inklusive men inte begränsat till, din användning av Appen.

11.4 Alla delar av dessa Användarvillkor som, uttryckligen eller underförstått, kommer att träda i kraft eller fortsätta gälla vid eller efter uppsägningen av vårt avtal med dig ska fortsätta gälla efter att vårt avtal enligt dessa Användarvillkor upphör. Det inkluderar följande punkter:

Punkt 1, Tolkning

Punkt 4, Registrering och lösenord

Punkt 8, Personuppgifter

Punkt 9.1, 9.4 och 2.3, Upphovsrätt och äganderätt

Punkt 11, Användning av Appen och uppsägning av dessa Användarvillkor

Punkt 12, Ansvar för förlust och skada

Punkt 14, Tillämplig lag och tvistelösning

Punkt 15, Enskilda avtalsbestämmelsers ogiltighet

Punkt 16, Icke-avstående

Punkt 18, Tredje parts rättigheter

Punkt 22, Elektronisk kommunikation

Punkt 23, Kontakta oss

12. **ANSVAR FÖR FÖRLUST ELLER SKADA**

12.1 Vi tillhandahåller Appen med en garanti för överensstämmelse vilket innebär att den tillhandahålls i enlighet med dessa Användarvillkor och alla relevanta bestämmelser i tillämplig lag, under den tid som Appen tillhandahålls. Om du är en konsument inom EU har du rätt till tillämplig lagstadgad reklamationsrätt i händelse av bristande överensstämmelse med Appen.

12.2 Vi kommer att försöka säkerställa att Appen är säker och skyddad och inte innehåller virus eller andra skadliga program (till exempel kan vi införa säkerhetsfunktioner i Appen); vi kan

dock inte garantera att det kommer att ske eller att någon skada inte kommer att uppstå på din enhet eller annat digitalt innehåll. Om vi misslyckas med att säkerställa skydd och säkerhet i Appen, och du lider förlust och/eller skada på din enhet och/eller annan egendom på grund av Appen, kommer vi bära ansvar för den förlusten och/eller skadan. Vi ansvarar dock inte för skador som du hade kunnat undvika genom att följa våra rekommendationer om att installera en uppdatering som erbjuds dig gratis eller för skada som du orsakats genom att du inte följt installationsinstruktioner korrekt, under förutsättning att vi har informerat dig om uppdateringen och konsekvenserna av att inte installera den och att din underlåtenhet att installera den relevanta uppdateringen inte berodde på brister i den installationsinstruktionen som vi tillhandahöll, eller att ha våra lägsta rekommenderade systemkrav.

12.3 För undvikande av tvivel ska inget i dessa Användarvillkor begränsa eller exkludera vårt ansvar för:

- (i) dödsfall eller personskada som är ett resultat av vår vårdslöshet;
- (ii) bedrägeri eller missvisande information som lämnas i bedrägligt syfte; eller
- (iii) något annat ansvar som inte kan uteslutas eller begränsas enligt tillämplig lag.

12.4 Appen är endast avsedd för personligt och privat bruk. Om du använder Appen i kommersiellt syfte, affärsmässigt eller i återförsäljningssyfte, med förbehåll för Punkt 12.3, har vi inget ansvar gentemot dig för förlust av vinst, förlust av omsättning, avbrott i verksamheten eller förlorade affärsmöjligheter och, under sådana omständigheter, ska ditt användande av Appen omedelbart avslutas av oss.

12.5 De diagnostiska data för registrerade fordon som vi tillhandahåller som en del av Hälsokontroll för fordon är begränsade till specifik information som erhålls på distans från det Registrerade fordonet. Sådana diagnostiska data är avsedda att användas utöver (och inte som ett substitut för) regelbundna manuella undersökningar av ditt Registrerade fordon. Användandet av Appen och funktionerna i Appen bör inte ensamt utgöra grund för att fastställa det Registrerade fordonets status, säkerhet och/eller trafiksäkerhet. MSC ansvarar inte enligt dessa Användarvillkor för eventuella förluster som uppstår till följd av fel relaterade till det Registrerade fordonet som inte orsakats av Appen (och för sådana fel bör du göra anspråk enligt avtalet som reglerar försäljningen av det Registrerade fordonet till dig). Vi ger inga garantier gällande Appens förmåga att meddela eventuella defekter eller problem avseende det Registrerade fordonet. Användaren accepterar att han/hon är ensamt ansvarig för och kommer att utföra regelbundna kontroller av det Registrerade fordonet i enlighet med användarmanualen och tillämplig lag, förordning eller föreskrift.

13. LÄNKAR TILL TREDJE PARTS WEBBPLATS/TREDJE PARTS TJÄNSTER

13.1 Appen kan innehålla länkar till en eller flera webbsidor eller annat digitalt innehåll tillhörande en tredje part ("**Länkad webbplats**"). De Länkade webbplatserna kontrolleras inte av MSC och vi är inte ansvariga för innehållet på någon Länkad webbplats, inklusive men inte begränsat till, länkar som finns på en Länkad webbplats eller någon ändring eller uppdatering till en Länkad webbplats. Vi tillhandahåller dig Länkade webbplatser endast som en förmån, och inkluderingen av Länkade webbplatser innebär inte att vi godkänner den Länkade webbplatsen eller har några förbindelser med någon av dess aktörer. Var uppmärksam när du besöker en Länkad webbplats och läs användarvillkor och sekretesspolicy för varje Länkad webbplats noggrant.

- 13.2 Din användning av Appen och dess Innehåll kan kräva eller underlättas av användande av eller förvärv av mjukvara, hårdvara, information och/eller annat material som inte ägs, utvecklas eller tillverkas av MSC (gemensamt benämnt "**Tredjepartsmaterial**"). Tredjepartsmaterial kan bli föremål för ytterligare villkor från respektive licensgivare eller leverantörer (som du kommer att behöva acceptera innan du får tillgång till eller använder Tredjepartsmaterial), och du (och inte MSC) är ensamt ansvarig för att erhålla alla rättigheter och licenser som krävs enligt relevanta villkor för att använda allt Tredjepartsmaterial.

14. **TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTELÖSNING**

- 14.1 Dessa Användarvillkor regleras av och tolkas i enlighet med engelsk och walesisk lag. Om du har hemvist i ett annat europeiskt, EU- eller EES-land kommer tvingande nationell konsumentskyddslagstiftning i dessa länder dock inte påverkas utan fortsätta att gälla. I händelse av tvist, kan du vända dig till domstolar i England, eller till en behörig domstol i det land där du har din hemvist.
- 14.2 Om vi, enligt tillämplig lag i Användarens land där Användaren har tillgång till Appen, är skyldiga att delta i en tvistlösningsförfarande inför ett konsumentförlikningsorgan, är vi villiga att delta i sådant förfarande. De konsumentförlikningsorgan som är ansvariga i de jurisdiktioner där detta är tillgängligt, ska anges i listan i Bilaga 2 nedan. Om vi inte är skyldiga att göra det enligt lag, är vi inte villiga att delta i frivilliga tvistlösningsförfaranden inför en konsumentskiljedomstol.

15. **ENSKILDA AVTALSBESTÄMMELSERS OGILTIGHET**

- 15.1 Varje bestämmelse i dessa Användarvillkor kan tillämpas separat. Om en behörig domstol eller behörig myndighet beslutar att någon bestämmelse eller någon del av en bestämmelse är i strid med lag eller inte är möjlig att verkställa, ska den bestämmelsen eller den del av bestämmelsen, i den utsträckning det är nödvändigt, tas bort och inte längre gälla. Återstående bestämmelser (och delar av bestämmelserna) ska fortsätta att gälla i sin helhet.

16. **ICKE-AVSTÅENDE**

Vår eventuella försening av eller underlåtenhet att genomdriva dessa Användarvillkor innebär inte ett avstående från vår sida och vi förbehåller oss rätten att genomdriva villkoren vid ett senare tillfälle.

17. **ÖVERLÅTELSE AV DESSA ANVÄNDARVILLKOR**

- 17.1 Vi har rätt att överlåta våra rättigheter och skyldigheter enligt dessa Användarvillkor till en annan organisation. Om det sker kommer vi att meddela dig i förväg (inklusive men inte begränsat till, genom ett inlägg i Appen). Om du inte samtycker till denna överlåtelse, kan du när som helst avsluta din prenumeration av Appen och dessa Användarvillkor genom att meddela oss i enlighet med beskrivningen i punkt 5.1.
- 17.2 Du får inte överlåta dina rättigheter och skyldigheter enligt dessa Användarvillkor till någon annan person eller organisation. Detta gäller inte för ett krav på ersättning som du har på oss och eller andra anspråk, om vi inte har ett skyddsvärt intresse av att utesluta överlåtelse av rättigheter och skyldigheter eller om ditt legitima intresse av att överlåta rättigheter och skyldigheter överväger vårt skyddsvärda intresse.

18. **TREDJE PARTS RÄTTIGHETER**

- 18.1 Ingen annan person förutom du och vi får genomdriva något av dessa Användarvillkor.

19. ÄNDRINGAV TJÄNSTER

Vi förbehåller oss rätten att göra tillägg till och ändringar i våra tjänster som vi gör tillgängliga för dig via Appen. Sådana tillägg eller ändringar kommer inte att ha någon negativ inverkan på Appens överensstämmelse och kommer inte att leda till någon extra kostnad för dig. Vi kommer att informera dig i förväg om sådana tillägg eller ändringar.

Om sådana tillägg eller ändringar påverkar din tillgång till eller användning av tjänsterna negativt mer än obetydligt, har du rätt till uppsägning utan kostnad inom 30 dagar från det datum då tillägget eller ändringarna av tjänsterna börjar gälla i enlighet med Punkt 5.1.

20. ALLMÄNT

20.1 De rättsmedel som anges i dessa Användarvillkor är kumulativa och utesluter inte några andra rättsmedel som kan åberopas enligt lag.

20.2 Dokumentet som återger dessa Användarvillkor lagras på ett varaktigt medium i form av en bild, under säkerhetsförhållanden som normalt anses tillförlitliga. Du kan, och rekommenderas starkt att, när som helst göra en elektronisk säkerhetskopia eller en pappersutskrift av dessa Användarvillkor. I detta avseende ska dessa Användarvillkor betraktas som ett bevis på ett avtal mellan dig och oss. Du är införstådd med och godtar att bevisvärdet i detta dokument inte kan ifrågasättas enbart med hänsyn till att det är ett dokument i elektronisk form.

21. ANMÄLAN OCH AVLÄGSNANDE

21.1 Om du anser att något Innehåll är kränkande, oanständigt, gör intrång i immateriella rättigheter eller på något annat sätt är olagligt, kan du meddela detta till en Suzukidistributör/återförsäljare i ditt land (vars kontaktuppgifter finns här: <https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>) ("Anmälningförfarandet").

21.2 När du lämnar ett sådant meddelande, ska du tillhandahålla så mycket information som möjligt, inklusive ett klagörande om vilka rättigheter du menar har kränkts, identifikation av det stötande materialet i Appen så att vi kan lokalisera det samt ett klagörande om varför du anser att materialet är kränkande, oanständigt, utgör ett intrång i immateriella rättigheter eller på annat sätt är olagligt. Du ska även ange dina kontaktuppgifter.

21.3 Vi kommer att återkomma till dig så snart det är praktiskt möjligt och kan komma att ta bort eller inaktivera åtkomst till det material som du framfört klagomål över efter Meddelandeförfarandet.

22. ELEKTRONISK KOMMUNIKATION

22.1 Du samtycker till att MSC kan skicka dig kommunikationer om ditt konto, Appen och/eller dessa Användarvillkor elektroniskt genom telefonsamtal, via SMS eller textmeddelanden, e-post, genom att publicera inlägg i Appen eller på annat sätt skriftligen. Standardavgifter för mobil-, meddelande- och datatrafik kan tillkomma, och du är ansvarig för alla förekommande avgifter. Du samtycker till att alla avtal, meddelanden, upplysningar och annan information som vi tillhandahåller dig elektroniskt uppfyller alla lagstadgade krav på att sådan information ska ges skriftligen, i den utsträckning som det är tillåtet enligt lag. Du samtycker till att vi kan skicka meddelanden till dig i syfte att rekommendera ändringar eller tillägg i Appen eller för andra ändamål som vi finner passande och som är tillåtet enligt lag. All elektronisk kommunikation anses vara mottagen av dig inom 24 timmar efter det att vi skickat den till

dig. Vi har rätt att utgå ifrån att du har mottagit information som har skickats till dig per post tre arbetsdagar ifrån avsändandet.

23. KONTAKTA OSS

23.1 Om du har några frågor om dessa Användarvillkor, vänligen kontakta en Suzukidistributör/återförsäljare i ditt land. Suzukis distributörer/återförsäljare för respektive land går att finna här. (<https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>)

23.2 Dessa Användarvillkor uppdaterades senast den 12 september 2024.

Bilaga 1

Fält (a) – (e) i tabellen nedan visar informationen om de följande aspekterna avseende mjukvaruuppdateringar för ditt fordon:

- (a) Syftet med uppdateringarna,
- (b) Förändringar av fordonets funktioner som föranleds av uppdateringarna,
- (c) Den förväntade tiden att fullfölja genomförandet av uppdateringarna,
- (d) Fordonsfunktioner som kanske inte är tillgängliga under genomförandet av uppdateringarna, och
- (e) Instruktioner som kan hjälpa fordonsanvändaren att säkert genomföra uppdateringarna.

(a)	(i) Att påbörja användningen av Appen (ii) Att avsluta eller upphöra din användning av Appen (iii) Att samla in din fordonsinformation (iv) Att uppdatera inställningarna för inbyggda enheter i ditt fordon på de sätt som beskrivs i punkterna (i) - (iii) ovan efter att en sådan enhet / sådana enheter bytts ut på verkstad
(b)	(Varje underfält till punkterna (i) – (iv) i fältet ovan korresponderar med punkterna med samma nummer i detta fält (b).) (i) Tillåta anslutningsfunktioner för de inbyggda enheterna i ditt fordon (ii) Inaktivera anslutningsfunktioner för de inbyggda enheterna i ditt fordon (iii) Uppdatera inställningarna för insamling av fordonsinformation av de inbyggda enheterna i ditt fordon (iv) Samma som indikerades i fält (a) ovan
(c)	Den tid som krävs för nedladdningen och uppdateringen av mjukvaran beror på mottagning, nätverkskapacitet och statusen på inbyggda enheter. Därför kan den tid som krävs för genomförandet av uppdateringarna variera från några minuter till flera timmar.
(d)	Du kan använda andra fordonsfunktioner för de inbyggda enheterna säkert under genomförandet av uppdateringarna.
(e)	Samma som indikerades i fält (d) ovan.

Bilaga 2

Tjeckien

Tjeckiska handelsinspektionsmyndigheten, med säte i Štěpánská 567/15, 120 00 Prag 2, www.coi.cz.

Estland

Estiska konsumenttvistkommitteen

E-post: avaldus@komisjon.ee

Adress: Endla 10A, 10122 Tallinn

Webbplats: <https://ttja.ee/en/consumer-disputes-committee>

Finland

Konsumenttvistenämnden

Hämeentie 3

P.O. Box 306

00531 HELSINGFORS

tel. +358 29 566 5200

Litauen

Statens myndighet för konsumentskydd (SCRPA)

Vilniaus g. 25, 01402 Vilnius, Litauen

Webbsida: www.vvtat.lt.

Luxembourg

Service national du Médiateur de la consommation

Adress: Ancien Hôtel de la Monnaie, 6 rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg.

Telefon : +352 46 13 11

Fax : + 352 46 36 03

E-post: info@mediateurconsommation.lu

Sweden

“Allmänna Reklamationsnämnden” eller “ARN”. Se hemsida: <https://www.arn.se/>.

Suzukis allmänna villkor för datadelning

Gäller från och med 12 september 2025

Dessa villkor ("Villkor") är tillämpliga för din åtkomst till och användning av data som görs tillgänglig för dig av Suzuki Motor Corporation, med adress 300 Takatsuka-Cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan ("Datahållare") i enlighet med förordning (EU) 2023/2854 ("Dataförordningen"). Med "du", "din" eller "dig" avses en fysisk eller juridisk person som har begärt datadelning genom att skicka in ett formulär på Datahållarens webbplats* ("Formuläret") eller på annat sätt ("Användaren"). Datahållaren och Användaren kallas nedan var för sig för "Part" och tillsammans för "Parter".

*Formuläret finns tillgängligt på https://www.globalsuzuki.com/cookies/confirm/index_datasharing.html.

1. Produkter/Tillhörande Tjänster

Dessa Villkor görs med avseende på:

- (a) följande uppkopplade produkter ("Produkterna"): bilar, motorcyklar och utombordsmotorer av märket SUZUKI, och
- (b) följande tillhörande tjänster (de "Tillhörande Tjänsterna"): tillhörande tjänster för Produkterna som specificeras i ett separat avtal.

Användaren förklarar att denne antingen är ägare till Produkterna och/eller ska erhålla de Tillhörande Tjänsterna enligt ett serviceavtal.

Användaren åtar sig att på vederbörligen motiverad begäran tillhandahålla Datahållaren all relevant dokumentation som styrker dessa uttalanden, där så är nödvändigt.

2. Data som omfattas av dessa Villkor

De data som omfattas av dessa Villkor ("Data") består av alla lätt åtkomliga Produktdata, såsom data om feldiagnos, samt Data från Tillhörande Tjänster, såsom data som genereras i samband med tillhandahållandet av tjänster för Produkterna i den mening som avses i Dataförordningen.

De Data som kan vara tillgängliga för Användaren är de data som ägs av Datahållaren eller dess distributörer och återförsäljare av Produkterna och består av Data:

- (i) som samlats in med hjälp av diagnosverktyg för Produkterna hos distributörer och återförsäljare;
- (ii) som förvärvats i enlighet med tillämpliga lagar och förordningar, såsom EU:s batteriförordning;
- (iii) som förvärvats genom Tillhörande Tjänster; och
- (iv) som förvärvats genom satellitnavigeringssystem (inklusive online-typ).

Detaljer om Data kommer att meddelas Användaren av Datahållaren separat.

3. Datahållarens användning och delning av Data

3.1 Överenskommen användning av icke-personuppgifter av Datahållaren

- 3.1.1 Datahållaren åtar sig att använda de Data som är icke-personuppgifter endast för de ändamål som överenskommits med Användaren enligt följande:

- (a) fullgöra ett avtal med Användaren eller aktiviteter som är relaterade till sådana avtal (t.ex. utfärda fakturor, generera och tillhandahålla rapporter eller analyser, finansiella prognoser, konsekvensbedömningar, beräkna personalförmåner);
- (b) tillhandahålla support, garanti eller liknande tjänster eller för att bedöma Användarens, Datahållarens eller tredje parts anspråk (t.ex. avseende fel i Produkterna) relaterade till Produkterna eller Tillhörande Tjänster;
- (c) övervaka och upprätthålla funktionen, säkerheten och tryggheten hos Produkterna eller Tillhörande Tjänster och säkerställa kvalitetskontroll;
- (d) förbättra funktionen i någon av de Produkter eller Tillhörande Tjänster som erbjuds av Datahållaren;
- (e) utveckla och/eller bedriva forskning om nya Produkter eller Tillhörande Tjänster, inklusive lösningar för artificiell intelligens (AI), av Datahållaren, av tredje part som agerar för Datahållarens räkning (dvs. där Datahållaren bestämmer vilka Data som ska anföras sådana parter och drar fördel därav), i samarbete med andra parter eller genom företag för särskilda ändamål (t.ex. joint ventures);
- (f) aggregera dessa Data med andra data eller skapa härledda data, för lagligt ändamål, inklusive i syfte att sälja eller på annat sätt göra sådana aggregerade eller härledda data tillgängliga för tredje part, förutsatt att sådana data inte gör det möjligt att identifiera specifika data som överförs till Datahållaren från Produkterna eller gör det möjligt för en tredje part att härleda dessa data från datasetet; och
- (g) genomföra marknadsundersökningar, marknadsanalyser och relaterade aktiviteter.

- 3.1.2 Parterna är överens om att Datahållaren har rätt att bevilja andra legala enheter inom Suzuki-koncernen ("Legal Suzuki-enheter") rätten att använda icke-personuppgifter för egna ändamål enligt vad som anges i klausul 3.1.1 (i förekommande fall genom att ersätta "Datahållaren" med "Legal Suzuki-enheter"), oberoende av Datahållaren. Datahållaren och Legal Suzuki-enheter kan anlita tredjepartsleverantörer, leverantörer eller samarbetspartner för att använda uppgifterna för de ändamål som definieras i denna punkt 3.1, förutsatt att Datahållaren och/eller Legal Suzuki-enheter i avtal förbinder tredje parter att inte vidarebefordra icke-personuppgifterna som de erhållit.

3.2 Delning av icke-personliga Data med tredje part och användning av behandlingstjänster

- 3.2.1 Datahållaren kan dela med sig av Data som är icke-personuppgifter med tredje part, om:
- (a) Data används av den tredje parten uteslutande för följande ändamål:
 - i) hjälpa Datahållaren att uppnå de syften som tillåts enligt punkt 3.1; och
 - ii) i samarbete med Datahållaren eller genom företag för särskilda ändamål, uppnå de syften som tillåts enligt klausul 3.1.
 - (b) Datahållaren binder tredje part avtalsmässigt:
 - i) att inte använda Data för något ändamål eller på något sätt som går utöver den användning som är tillåten i enlighet med föregående klausul 3.2.1 (a); och
 - ii) att tillämpa de skyddsåtgärder som krävs enligt punkt 3.3.1.
- 3.2.2 Datahållaren får alltid använda behandlingstjänster, t.ex. molntjänster (inklusive infrastruktur som en tjänst, plattform som en tjänst och programvara som en tjänst), värdtjänster, eller liknande tjänster för att uppnå de överenskomna syftena enligt punkt 3.1. De tredje parterna kan också använda sådana tjänster för att uppnå de överenskomna syftena enligt punkt 3.2.1 (a).

3.3 Skyddsåtgärder som vidtas av Datahållaren

- 3.3.1 Datahållaren åtar sig att vidta de skyddsåtgärder för Data som är rimliga med hänsyn till omständigheterna, med beaktande av vetenskapens och teknikens utvecklingsnivå, den potentiella skada som Användaren kan lida till följd av förlust av Data eller utlämnande av Data till obehöriga tredje parter och de kostnader som är förknippade med skyddsåtgärderna.
- 3.3.2 Datahållaren får även vidta andra lämpliga tekniska skyddsåtgärder för att förhindra obehörig åtkomst till Data och för att säkerställa att dessa Villkor följs.
- 3.3.3 Användaren förbinder sig att inte ändra eller ta bort sådana tekniska skyddsåtgärder om inte Datahållaren i förväg skriftligen har godkänt detta.

4. Användarens tillgång till Data på begäran

4.1 Skyldighet att göra Data tillgängliga

- 4.1.1 Data, tillsammans med relevanta metadata som är nödvändiga för att tolka och använda dessa Data, måste göras tillgängliga för Användaren av Datahållaren, på begäran av Användaren eller en part som agerar för deras räkning. När en tredje part agerar för Användarens räkning ska denna tredje part tillhandahålla en giltig fullmakt eller annat lämpligt skriftligt tillstånd som visar att denne har rättslig behörighet att agera för Användarens räkning. Begäran kan göras med hjälp av Formuläret eller på annat sätt som kan begäras.
- 4.1.2 Datahållaren ska göra Data som är personuppgifter tillgängliga för Användaren, när Användaren inte är den registrerade, endast om det finns en giltig rättslig grund för att göra personuppgifter tillgängliga enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/679 ("GDPR") och endast, i förekommande fall, om villkoren i artikel 9 i den förordningen och i artikel 5.3 i direktiv 2002/58/EG ("Direktiv om integritet och elektronisk kommunikation") är uppfyllda.
I detta avseende måste Användaren, när Användaren inte är den registrerade, i varje begäran som lämnas enligt föregående klausul ange för Datahållaren den rättsliga grunden för behandling enligt artikel 6 i GDPR (och, i förekommande fall, det tillämpliga undantaget enligt artikel 9 i den förordningen och artikel 5.3 i direktivet om integritet och elektronisk kommunikation) på vilken tillhandahållandet av personuppgifter begärs.
- 4.1.3 Om tillgång till Data som är personuppgifter begärs och Datahållaren bedömer att det inte på ett tillräckligt sätt har visats att Användaren antingen är den registrerade eller har en giltig rättslig grund för att behandla sådana personuppgifter, får Datahållaren avstå från att dela personuppgifter med Användaren. I sådant fall kan Datahållaren begära ytterligare bevis från Användaren för att fastställa efterlevnad av de villkor som anges i 4.1.2 ovan.

4.2 Datas egenskaper och arrangemang för åtkomst

- 4.2.1 Datahållaren ska göra Data tillgängliga för Användaren, kostnadsfritt för Användaren, med minst samma kvalitet som när de blir tillgängliga för Datahållaren, och under alla omständigheter i ett omfattande, strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format samt med de relevanta metadata som krävs för att tolka och använda dessa Data.
- 4.2.2 Datahållaren kan använda tjänster från en tredje part (inklusive en tredje part som tillhandahåller dataförmedlingstjänster enligt definitionen i artikel 2 i förordning (EU) 2022/868 (Dataförvaltningsakten)) för att möjliggöra utövandet av Användarens rättigheter enligt punkt 4.1 i dessa villkor. Sådant tredje part kommer inte att

betraktas som en datamottagare enligt Dataförordningen, såvida de inte behandlar Data för sina egna affärsändamål.

4.2.3 Användaren måste få tillgång till Data på ett enkelt och säkert sätt i enlighet med artikel 4 i Dataförordningen.

4.2.4 Datahållaren ska utan extra kostnad förse Användaren med de medel och den information som är absolut nödvändig för att få tillgång till Data i enlighet med artikel 4 i Dataförordningen.

4.3 Garanti

4.3.1 Datahållaren garanterar att Data har den kvalitet som anges i punkt 4.2.1 ovan. Denna garanti är exklusiv och ersätter alla andra utfästelser och garantier, uttryckliga eller underförstådda, och Datahållaren fransäger sig och utesluter alla underförstådda garantier om säljbarhet eller underförstådda garantier om lämplighet för ett visst ändamål, inklusive, men inte begränsat till, det ändamål som anges i punkt 6.1.

4.3.2 Användaren bekräftar och accepterar att Data tillhandahålls i befintligt skick och att Datahållaren inte lämnar någon garanti, uttrycklig eller underförstådd, avseende Datas riktighet, fullständighet, tillförlitlighet, relevans eller aktualitet, utöver den omfattning i vilken Data är tillgängliga för Datahållaren. Eftersom de Data som delas med Användaren i princip är rådata som extraherats från produkternas enheter utan behandling eller verifiering av Datahållaren, kan det hända att Data inte återspeglar produkternas faktiska status och kan innehålla falska/felaktiga data och/eller att en del av Data saknas.

4.4 Varaktighet för datadelning

4.4.1 Vid engångsdelning av Data ska Datahållaren göra Data tillgängliga för Användaren inom rimlig tid efter det att parterna separat har kommit överens om att dela Data.

4.4.2 Vid kontinuerlig datadelning ska Datahållaren börja göra Data tillgängliga för Användaren under den tid som Parterna separat har kommit överens om.

4.5 Ensidiga ändringar av Datahållaren

Datahållaren får ensidigt ändra specifikationerna för egenskaperna för Data eller åtkomstarrangemangen om detta är objektivt motiverat av Datahållarens allmänna affärsverksamhet - till exempel genom en teknisk ändring på grund av en omedelbar säkerhetssårbarhet i raden av Produkter eller Tillhörande Tjänster eller en förändring i Datahållarens infrastruktur.

Varje ändring måste uppfylla kraven i punkterna 4.2.1 och 4.2.3.

Datahållaren ska underrätta Användaren om ändringen en rimlig tid innan ändringen träder i kraft.

En kortare underrättelsetid kan vara tillräcklig:

- (a) om ändringen inte har någon negativ inverkan på Användarens tillgång till och användning av Data, eller
- (b) om ett sådant meddelande skulle vara omöjligt eller orimligt med hänsyn till omständigheterna, t.ex. om omedelbara ändringar krävs på grund av en säkerhetsbrist som just har upptäckts.

4.6 Information om Användarens åtkomst

Datahållaren åtar sig att inte behålla någon information om Användarens tillgång till de begärda Data utöver vad

som är nödvändigt för:

- (a) ett korrekt genomförande av (i) Användarens begäran om åtkomst och (ii) dessa Villkor;
- (b) säkerhet och underhåll av datainfrastrukturen; och
- (c) efterlevnad av Datahållarens rättsliga skyldigheter att behålla sådan information.

5. Skydd av företagshemligheter

5.1 Tillämplighet av arrangemang för företagshemligheter

5.1.1 De skyddsåtgärder som avtalas i punkterna 5.2 och 5.3 i dessa Villkor, liksom de relaterade rättigheter som avtalas i punkt 5.4, gäller uteslutande för Data eller metadata som ingår i de Data som ska göras tillgängliga av Datahållaren för Användaren, som skyddas som företagshemligheter (enligt definitionen i direktivet (EU) 2016/943 om skydd av företagshemligheter), som innehas av Datahållaren eller en annan innehavare av företagshemligheter (enligt definitionen i nämnda direktiv).

5.1.2 Datahållaren kan, efter eget gottfinnande, neka delning av Data som skyddas som företagshemligheter (hädanefter benämnda "Identifierade Företagshemligheter"). Om Datahållaren beslutar att dela de Identifierade Företagshemligheterna ska, trots vad som sägs ovan, de Data som behandlas som Identifierade Företagshemligheter anges separat av Datahållaren.

5.1.3 Datahållaren förklarar härmed för Användaren att denne har alla relevanta tillstånd och andra rättigheter från den tredje parten som innehar de Identifierade Företagshemligheterna att ingå dessa Villkor avseende de tillämpliga Identifierade Företagshemligheterna och alla relaterade rättigheter och skyldigheter enligt dessa Villkor.

5.1.4 De skyldigheter som anges i punkterna 5.2 och 5.3 ska fortsätta att gälla efter uppsägning av dessa Villkor, om inte annat avtalats mellan parterna.

5.2 Skyddsåtgärder som vidtas av Användaren

5.2.1 Användaren ska vidta de skyddsåtgärder som Datahållaren anger separat (nedan: "U-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter").

5.2.2 Om Användaren får göra Data som skyddas som företagshemligheter tillgängliga för tredje man, ska Användaren informera Datahållaren om att Identifierade Företagshemligheter har gjorts eller kommer att göras tillgängliga för tredje man, specificera vilka Data det är fråga om samt informera Datahållaren om tredje partens identitet och kontaktuppgifter.

5.2.3 För att kontrollera om och i vilken utsträckning Användaren har implementerat och upprätthåller U-åtgärderna för Identifierade Företagshemligheter, samtycker Användaren till att, efter Datahållarens val, antingen (i) årligen, på Användarens bekostnad, erhålla en revisionsrapport från en oberoende tredje part som valts av Användaren, eller (ii) årligen, på Användarens bekostnad, tillåta en revision av en oberoende tredje part som valts av Datahållaren. Resultaten av granskningsrapporterna ska utan onödigt dröjsmål överlämnas till båda parter.

5.2.4 Användaren bekräftar härmed att de företagshemligheter som nämns i denna punkt 5 kan innefatta företagshemligheter som innehas av andra innehavare av tredje parts företagshemligheter än Datahållaren, t.ex.

dess dotterbolag, leverantörer, systemleverantörer och andra affärspartners. Om inte annat avtalats mellan parterna ska Data som utgör en företagshemlighet för sådana tredje parter skyddas på samma sätt som en företagshemlighet för Datahållaren, och Användaren ska vara ansvarig för förlust eller skada som sådana tredje parter åsamkas till följd av eller i samband med underlåtenhet att genomföra och underhålla U-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter.

5.3 Skyddsåtgärder som vidtas av Datahållaren

- 5.3.1 Datahållaren får vidta alla lämpliga tekniska och organisatoriska skyddsåtgärder för att bevara sekretessen för de Identifierade Företagshemligheterna som delas eller på annat sätt röjs (nedan kallade "DH-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter").
- 5.3.2 Datahållaren kan också ensidigt lägga till lämpliga tekniska och organisatoriska skyddsåtgärder, om de inte negativt påverkar Användarens tillgång till och användning av Data enligt dessa villkor.
- 5.3.3 Användaren åtar sig att inte ändra eller ta bort sådana DH-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter, såvida inte annat överenskommits mellan Parterna.

5.4 Rätt att vägra, hålla inne eller säga upp

- 5.4.1 Om U-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter och DH-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter inte i sak är tillräckliga för att på ett adekvat sätt skydda en viss Identifierad Företagshemlighet, får Datahållaren, genom meddelande till Användaren med en detaljerad beskrivning av åtgärdernas otillräcklighet
- (a) ensidigt öka skyddsåtgärderna för den specifika Identifierade Företagshemligheten i fråga, eller
 - (b) begära att det avtalas om att Användaren ska vidta ytterligare skyddsåtgärder.
- 5.4.2 Datahållaren har rätt att hålla inne eller avbryta delningen av de specifika Identifierade Företagshemligheterna om:
- (a) Användaren underlåter att genomföra och upprätthålla sådana ytterligare tekniska eller organisatoriska åtgärder;
 - (b) Datahållaren i undantagsfall kan visa att denne med stor sannolikhet kommer att lida allvarlig ekonomisk skada av att en viss Identifierad Företagshemlighet röjs för Användaren trots att U-åtgärderna för Identifierade Företagshemligheter och, i förekommande fall, DH-åtgärderna för Identifierade Företagshemligheter har vidtagits; eller
 - (c) Användaren underlåter att genomföra och upprätthålla sina U-åtgärder för Identifierade Företagshemligheter och om denna underlåtenhet vederbörligen styrks av Datahållaren, t.ex. i en säkerhetsgranskningsrapport från en oberoende tredje part.

5.5 Slut på produktion och förstörelse av varor som medför intrång

Om Användaren ändrar eller tar bort tekniska skyddsåtgärder som tillämpas av Datahållaren eller inte upprätthåller de tekniska och organisatoriska åtgärder som vidtagits av dem i överenskommelse med Datahållaren i enlighet med punkterna 5.2 och 5.3, får Datahållaren begära att Användaren, utan att det påverkar andra rättsmedel som Datahållaren har tillgång till i enlighet med dessa Villkor eller tillämplig lag:

- (a) raderar de Data som gjorts tillgängliga av Datahållaren eller kopior av dessa, och/eller

(b) upphör med produktion, erbjudande eller utsläppande på marknaden eller användning av varor, härledda data eller tjänster som producerats på grundval av kunskap som erhållits genom de Identifierade Företagshemligheterna, eller import, export eller lagring av varor som medför intrång för dessa ändamål, och förstöra alla varor som medför intrång, om det finns en allvarlig risk för att den olagliga användningen av dessa Data kommer att orsaka betydande skada för Datahållaren eller innehavaren av företagshemligheten eller om en sådan åtgärd inte skulle vara oproportionerlig mot bakgrund av Datahållarens eller innehavaren av företagshemlighetens intressen, och/eller

(c) kompensera en part som drabbats av missbruk eller röjande av sådana olagligt åtkomna eller använda Data.

6. Användarens användning av Data

6.1 Tillåten användning och delning av data

Användaren får använda de Data som på begäran görs tillgängliga av Datahållaren för alla lagliga ändamål och/eller dela Data fritt med förbehåll för begränsningarna nedan.

6.2 Obehörig användning och delning av Data

6.2.1 Användaren åtar sig att inte göra följande:

- (a) använda Data för att utveckla, tillverka och sälja en ansluten produkt eller Tillhörande Tjänster som konkurrerar med Produkterna eller de Tillhörande Tjänsterna, eller dela Data med en tredje part med den avsikten;
- (b) använda sådana Data för att få insikter om tillverkarens eller, i förekommande fall, Datahållarens ekonomiska situation, tillgångar och produktionsmetoder;
- (c) använda tvångsmedel för att få tillgång till Data, för detta ändamål missbruka luckor i Datahållarens tekniska infrastruktur som är utformad för att skydda Data, förvärvsanvändning och utlämnande av Data på otillbörligt sätt eller obehörig användning av personuppgifter;
- (d) dela Data med någon tredje part, inklusive, men inte begränsat till, den som betraktas som en grindvakt enligt artikel 3 i förordning (EU) 2022/1925 (Förordningen om digitala marknader) (delning av Data till en tredje part ska alltid göras av Datahållaren i enlighet med klausul 7);
- (e) använda de Data de tar emot för ändamål som strider mot EU-lagstiftning eller tillämplig nationell lagstiftning;
- (f) använda de Data de erhåller för ändamål som kränker andra parter rättigheter;
- (g) använda Data på ett sätt som har en negativ inverkan på säkerheten för Produkterna eller Tillhörande Tjänster;
- (h) lämna in en patentansökan eller varumärkesregistrering baserad på användningen av Data; och
- (i) ändra eller manipulera Data för något ändamål.

6.2.2 Datahållaren får, efter eget gottfinnande, vägra att dela Data som kan undergräva säkerhetskraven för Produkterna eller de Tillhörande Tjänsterna, i enlighet med EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning, och som kan leda till en allvarlig negativ inverkan på fysiska personers hälsa, säkerhet eller trygghet. Sådana data omfattar till exempel data som kan användas för att bryta mot den autentisering som krävs enligt viss lagstiftning, vilket kan leda till oväntad fordonskontroll eller stöld av fordon.

7 Datadelning på Användarens begäran med en Datamottagare

7.1 Göra Data tillgängliga för en Datamottagare

7.1.1 Data, tillsammans med relevanta metadata som är nödvändiga för att tolka och använda dessa Data, måste göras tillgängliga för en Datamottagare av Datahållaren, kostnadsfritt för Användaren, på begäran som presenteras av

Användaren eller en part som agerar för dess räkning. När en tredje part agerar för Användarens räkning ska denna tredje part tillhandahålla en giltig fullmakt eller annat lämpligt skriftligt tillstånd som styrker deras rättsliga befogenhet att agera för Användarens räkning. Begäran kan göras med hjälp av formuläret eller på annat sätt som kan komma att begäras.

7.1.2 Datahållaren ska göra Data som är personuppgifter tillgängliga för en tredje part på begäran av Användaren, när Användaren inte är den registrerade, endast när det finns en giltig rättslig grund för att göra personuppgifter tillgängliga enligt artikel 6 i GDPR och endast, i förekommande fall, de villkor som anges i artikel 9 i den förordningen och i artikel 5.3 i direktivet om integritet och elektronisk kommunikation är uppfyllda.

I detta avseende måste Användaren, när Användaren inte är den registrerade, i varje begäran som lämnas in enligt föregående klausul, ange för Datahållaren den rättsliga grunden för behandling enligt artikel 6 i GDPR (och, i förekommande fall, det tillämpliga undantaget enligt artikel 9 i den förordningen och artikel 5.3 i direktivet om integritet och elektronisk kommunikation) på vilken tillgängliggörandet av personuppgifter begärs.

7.1.3 Om tillgång till Data som är personuppgifter begärs och Datahållaren bedömer att det inte har visats tillräckligt att Användaren antingen är den registrerade eller har en giltig rättslig grund för att behandla sådana personuppgifter, får Datahållaren inte dela personuppgifter med tredje part. I sådant fall får Datahållaren begära ytterligare bevis från Användaren för att fastställa efterlevnad av de villkor som anges i 7.1.2 ovan.

7.1.4 Datahållaren ska göra Data tillgängliga för en Datamottagare med minst samma kvalitet som när de blir tillgängliga för Datahållaren, och under alla omständigheter i ett omfattande, strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format, enkelt och säkert.

7.1.5 Om Användaren lämnar in en sådan begäran ska Datahållaren komma överens med Datamottagaren om arrangemangen för att göra Data tillgängliga på rättvisa, rimliga och icke-diskriminerande villkor och på ett öppet sätt i enlighet med kapitel III och kapitel IV i Dataförordningen.

7.1.6 Användaren bekräftar att en begäran enligt klausul 7.1 inte kan gynna en tredje part som betraktas som en grindvakt enligt artikel 3 i förordningen om digitala marknader och inte kan göras i samband med testning av nya Produkter, ämnen eller processer som ännu inte har släppts ut på marknaden.

8 Överföring av användning och flera användare

8.1 Överföring av användning

8.1.1 Om Användaren avtalsenligt överlåter (i) äganderätten till Produkten, eller (ii) sina tillfälliga rättigheter att använda Produkten, och/eller (iii) sina rättigheter att erhålla Tillhörande Tjänster till en efterföljande fysisk eller juridisk person ("Efterföljande Användare") och förlorar statusen som Användare efter överlåtelsen till en Efterföljande Användare, åtar sig Parterna att uppfylla de krav som anges i denna punkt.

8.1.2 Användaren måste:

- (a) se till att den Efterföljande Användaren inte kan använda den ursprungliga Användarens konto, och
- (b) meddela Datahållaren om överföringen.

- 8.1.3 Datahållarens rätt att använda Produktdata eller Data för Tillhörande Tjänster som genererats före överföringen påverkas inte av en överföring (dvs. de rättigheter och skyldigheter som avser Data som överförts enligt Avtalet före överföringen fortsätter efter överföringen).

8.2 Flera användare

- 8.2.1 Om den Ursprungliga Användaren ger en annan part ("Ytterligare Användare") rätt att använda Produkten och/eller Tillhörande Tjänster och samtidigt behåller sitt attribut som Användare, åtar sig Parterna att uppfylla de krav som anges i denna punkt.

- 8.2.2 Användaren måste:

(a) i Avtalet mellan Användaren och den Ytterligare Användaren, från och med överföringsdatumet, för Datahållarens räkning, inkludera bestämmelser som i allt väsentligt återspeglar innehållet i dessa Villkor och i synnerhet klausul 3 om Datahållarens användning och delning av Produkten och/eller Data från Tillhörande Tjänster; och

(b) fungera som första kontaktpunkt för den Ytterligare Användaren om den ytterligare Användaren gör en begäran enligt artiklarna 4 eller 5 i Dataförordningen eller ett anspråk avseende Datahållarens användning eller tillgängliggörande av Data enligt dessa villkor. Datahållaren ska underrättas om varje begäran eller anspråk i detta avseende utan onödigt dröjsmål och Parterna ska samarbeta för att hantera varje begäran eller anspråk.

8.3 Den Ursprungliga Användarens ansvar

Om Användarens underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter enligt punkterna 8.1 eller 8.2 leder till att Datahållaren använder och delar Produktdata eller Data om Tillhörande Tjänster utan att det finns något avtal med den Efterföljande eller Ytterligare Användaren, ska Användaren hålla Datahållaren skadeslös för eventuella anspråk från den Efterföljande eller Ytterligare Användaren mot Datahållaren för användning av Data efter överföringen.

9 Datum för tillämpning och varaktighet av dessa Villkor samt uppsägning

9.1 Avtalstid och uppsägning

- 9.1.1 Dessa Villkor träder i kraft omedelbart efter godkännandet och gäller på obestämd tid, med förbehåll för eventuella grunder för upphörande eller uppsägning enligt dessa Villkor.

- 9.1.2 Dessa Villkor upphör att gälla för Parterna:

(a) vid förstörelse av Produkten eller permanent upphörande av den Relaterade Tjänsten, eller när Produkten eller den Relaterade Tjänsten på annat sätt tas ur bruk eller förlorar sin förmåga att generera Data på ett irreversibelt sätt; eller

(b) när Användaren förlorar äganderätten till Produkten eller när Användarens rättigheter avseende Produkten enligt ett hyres-, leasing- eller liknande avtal eller Användarens rättigheter avseende den Relaterade Tjänsten upphör; eller

(c) när båda parter är överens om det, med eller utan att dessa Villkor ersätts av nya villkor.

Punkterna (b) och (c) ska inte påverka det avtal som fortfarande gäller mellan Datahållaren och en Efterföljande eller Ytterligare Användare.

9.2 Effekter av uppsägning

- 9.2.1 Uppsägning av tillämpningen av dessa Villkor befriar båda Parter från deras skyldighet att utföra och erhålla

framtida prestationer, men påverkar inte de rättigheter och skyldigheter som har uppkommit fram till tidpunkten för uppsägningen.

Uppsägningen påverkar inte någon bestämmelse i dessa Villkor som ska gälla även efter uppsägningen, i synnerhet klausul 11.1 om konfidentialitet, klausul 11.2 om tillämplig lag och klausul 11.4 om tvistlösning, vilka förblir i full kraft och verkan.

9.2.2 Uppsägningen av dessa Villkor kommer att ha följande effekter:

(a) Datahållaren ska omedelbart upphöra med att hämta de Data som genererats eller registrerats från och med uppsägningsdatumet; och

(b) Datahållaren har fortfarande rätt att använda och dela de Data som genererats eller registrerats före dagen för uppsägning eller upphörande enligt vad som anges i dessa Villkor.

10 Avhjälpning vid överträdelse av dessa Villkor

10.1 Om Användaren bryter mot eller inte fullgör sina skyldigheter kan Datahållaren

(a) begära att Användaren utan onödigt dröjsmål uppfyller sina skyldigheter enligt dessa Villkor, såvida det inte är olagligt;

(b) begära att Användaren raderar de Data som Användaren har fått tillgång till eller som har använts i strid med dessa Villkor och eventuella kopior av dem;

(c) kräva skadestånd för ekonomisk skada som Datahållaren åsamkats genom uppsåtlig eller oaktsam underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter.

10.2 Datahållaren kan också avbryta delningen av Data med Användaren till dess att Användaren uppfyller sina skyldigheter, genom att utan onödigt dröjsmål ge Användaren en vederbörligen motiverad underrättelse:

(i) om Användarens underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter är väsentlig;

(ii) förutsatt att, i tillämpliga fall, alla andra villkor som anges i klausul 5.4.2 är uppfyllda.

10.3 Om Användaren inte fullgör sina skyldigheter enligt dessa Villkor ska denne under alla omständigheter betala de viten som Datahållaren anser utgöra skadestånd enligt punkt 10.1 (c). Vitesbeloppet ska motsvara de kostnader som typiskt sett uppkommit till följd av överträdelsen eller den bristande efterlevnaden. Användaren har rätt att bevisa att ingen skada alls har uppstått eller att den är betydligt lägre än det vitesbelopp som Datahållaren har begärt.

11 Allmänna bestämmelser

11.1 Konfidentialitet

11.1.1 Följande information ska betraktas som konfidentiell information:

(a) all information som Datahållaren avslöjat för Användaren i samband med samråd för att ordna dataåtkomst, inklusive, men inte begränsat till, kategorier och innehåll i de Data som Datahållaren hämtar från sina Produkter eller Tillhörande Tjänster, datasäkerhetsåtgärder som Datahållaren vidtagit;

(b) Information som rör företagshemligheter eller andra aspekter av den andra partens verksamhet, såvida inte den andra parten har offentliggjort denna information;

(c) information som hänvisar till Användaren; och

(d) information som hänför sig till fullgörandet av dessa Villkor och eventuella tvister eller andra oegentligheter

som uppstår i samband med fullgörandet.

11.1.2 Båda Parter är överens om att vidta alla rimliga åtgärder för att lagra informationen som avses i punkt 11.1.1 på ett säkert sätt och hålla den fullständigt konfidentiell och att inte avslöja eller göra sådan information tillgänglig för någon tredje part, såvida inte en av Parterna antingen (a) har erhållit skriftligt förhandsmedgivande från den andra Parten eller (b) har rätt att göra det enligt dessa Villkor. Oaktat det föregående får båda Parter lämna ut den konfidentiella informationen till (i) systemleverantörer till vilka sådan Part anförtror behandling av data eller utveckling av systemet, (ii) leverantörer av sina produkter eller tjänster (för Datahållaren innefattar det, men är inte begränsat till, tillverkare av omborrdatorer och diagnosverktyg för Produkterna), (iii) professionella rådgivare såsom advokater och konsulter, under förutsättning att sådan Part ska vara ansvarig gentemot den andra Parten för skydd av konfidentiell information av sådana tredje parter.

11.1.3 Dessa sekretessförpliktelser förblir tillämpliga efter uppsägning av dessa Villkor under (i) en period om fem (5) år för annan konfidentiell information än de Identifierade Företagshemligheterna, och (ii) en obestämd period för de Identifierade Företagshemligheterna.

11.2 Tillämplig lag

Dessa Villkor ska regleras av japansk lag, med undantag för dess lagvalsregler. Om Användaren är en konsument och Användarens hemvist är i en EES-medlemsstat, kommer dock de tvingande nationella lagarna i denna medlemsstat att förbli opåverkade och fortsätta att gälla.

11.3 Ändringar

Datahållaren kan när som helst göra ändringar i dessa Villkor efter eget gottfinnande. Datahållaren kommer att meddela Användaren om ändringarna före det datum då ändringarna ska träda i kraft. Ändringarna ska bli bindande (a) om Parterna har kommit överens om det eller, i förekommande fall, (b) efter utgången av en rimlig uppsägningstid om inte Användaren skriftligen invänder mot detta före ikraftträdandedatumet.

11.4 Tvistlösning

11.4.1 Parterna är överens om att göra sitt yttersta för att lösa tvister i godo och att, innan ett ärende hänskjuts till domstol, hänskjuta tvisten till ett tvistlösningsorgan i en medlemsstat som uppfyller villkoren i artikel 10 i Dataförordningen.

11.4.2 Inlämnande av en tvist till ett tvistlösningsorgan i enlighet med punkt 11.4.1 påverkar dock inte Användarens rätt att lämna in ett klagomål till den behöriga nationella myndighet som utsetts i enlighet med artikel 37 i Dataförordningen.

11.4.3 Tvist som inte kan lösas i enlighet med punkt 11.4.1 ska, på skriftlig begäran av sådan Part, avgöras genom skiljedom i Tokyo i enlighet med vid var tid gällande Commercial Arbitration Rules of Japan Commercial Arbitration Association av tre (3) skiljemän utsedda i enlighet med sådana regler. Skiljeförfarandet ska genomföras på engelska. Skiljemännen får besluta om förfarandet för sådant skiljeförfarande om sådana regler är tysta. Skiljemännens beslut ska vara slutgiltigt och bindande för de Parter som deltar i skiljedomsförfarandet, och dom därom kan meddelas i vilken domstol som helst för verkställighet av beslutet. Om Användaren är en konsument och Användarens hemvist är i en EES-medlemsstat, ska dock sådana tvister avgöras av allmän domstol.

11.4.4 I händelse av konflikt mellan de villkor som anges i dessa Villkor och avtalen för Produkterna och/eller de Tillhörande Tjänsterna, ska de dessa Villkor ha företräde. Om Parterna i avtal för Produkterna och/eller de Relaterade Tjänsterna uttryckligen kommer överens om att en eller flera specifika klausuler i avtalet ska ha företräde framför dessa Villkor, ska sådana specifika klausuler dock ha företräde.